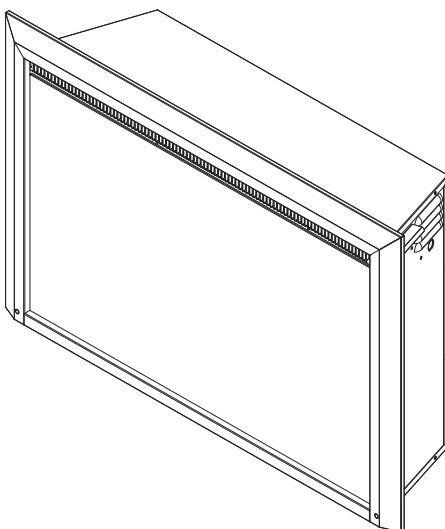


Modèle :  
GI-32-ZC



### AVIS



- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.

#### NE PAS JETER CE MANUEL

- Lisez, assurez-vous de comprendre et suivez ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.

- Veuillez laisser ce manuel au parti responsable de l'utilisation et du fonctionnement.

**NE PAS  
JETER**

### Félicitations!

sélectionnant un appareil électrique SimpliFire, une alternative élégante et propre aux appareils de chauffage au bois et au gaz. L'appareil électrique SimpliFire que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

**LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT D'ESSAYER DE MONTER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE FAIRE LA MAINTENANCE DE CE PRODUIT.**

**PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

**▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.**

**INSTALLATEUR : NE JETEZ PAS CE MANUEL – REMETTEZ-LE AU PROPRIÉTAIRE - CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

## IMPORTANTES DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Risque de brûlures!**

**Danger de décharge électrique!**

### NE PAS :

- Installer ou utiliser un appareil endommagé
- Modifier l'appareil
- Utiliser l'appareil sans que tous les composants soient correctement installés

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité, et la garantie et le référencement seront annulés par les actions susmentionnées.

**AVERTISSEMENT! N'UTILISEZ PAS l'appareil sans avoir lu et compris le mode d'emploi.** Ne pas utiliser l'appareil selon les instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.

**AVERTISSEMENT! Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels.** Ne pas installer l'appareil conformément au manuel du propriétaire pourrait causer des dommages matériels ou des blessures.

**AVIS! Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme principale source de chaleur.** Il ne doit donc pas entrer en tant que tel dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, notamment :

- Lire toutes les instructions avant l'installation de cet appareil.
- Cet appareil est chaud quand il est en marche. Pour éviter des brûlures, éviter tout contact avec la peau nue. Éloigner les matériels inflammables, par exemple les meubles, les coussins, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux d'au moins 0,9 m (3 pi) du devant de l'appareil et éloignez-les des côtés et de l'arrière de l'appareil.
- Faire très attention lorsque l'appareil est utilisé près ou par des enfants ou d'autres personnes à risque, et chaque fois que l'appareil fonctionne sans surveillance.
- Ne pas utiliser un appareil s'il est en panne. Débranchez l'alimentation électrique du panneau de service et faites inspecter l'appareil par un électricien agréé avant de le réutiliser.
- N'insérez pas ou ne laissez pas pénétrer de corps étrangers dans les orifices de ventilation ou d'évacuation, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.
- Pour éviter d'éventuels incendies, ne pas bloquer les prises ou sorties d'air de l'appareil d'aucune manière.
- Un appareil contient des pièces chaudes et des étincelles. Ne pas utiliser dans les endroits de stockage de l'essence, de la peinture ou des vapeurs ou liquides inflammables.
- Utiliser cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a subi une chute ou a été endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil à un service d'entretien autorisé pour examen, réglages des composants électriques et mécaniques ou réparations.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne placez jamais l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou un récipient rempli d'eau.
- Ne pas acheminer le cordon sous une moquette. Ne pas recouvrir le cordon avec des tapis, passages, etc. Les cordons doivent être éloignés des endroits très fréquentés pour éviter de trébucher. N'enroulez pas le cordon.
- Toujours utiliser des prises murales correctement mises à la terre et protégées par des fusibles et dont la polarité est correcte.
- Toujours utiliser un disjoncteur différentiel si cela est exigé par le code électrique.
- Pour débrancher l'appareil, mettre l'interrupteur sur « OFF » (ARRÊT), puis retirer la prise.
- Toujours débrancher le chauffage du secteur avant de procéder à un nettoyage, une maintenance ou un déplacement de l'appareil.
- Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, faites toujours appel à un électricien certifié pour installer de nouveaux circuits.
- Transporter ou entreposer l'appareil dans un endroit sec et sans vibrations excessives pour éviter de l'endommager.
- Évitez d'utiliser une rallonge car elle risque de surchauffer et de provoquer un incendie. Toutefois, si une rallonge doit être utilisée, elle doit être du type 14 AWG et spécifiée pour 1875 Watts minimum.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## ▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.

## Table des matières

Félicitations!..... 1

### 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

B. Garantie ..... 4

### 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

A. Certification de l'appareil ..... 6

B. Californie ..... 6

C. Déballage et inspection de l'appareil ..... 6

D. Information sur le modèle et numéro de série ..... 6

### 3 DÉMARRAGE

A. Pièces et matériels ..... 7

C. Dimensions de l'appareil ..... 7

B. Outils et fournitures nécessaires ..... 7

D. Étapes de l'installation ..... 9

E. Dégagements des matériaux combustibles ..... 9

F. Connexions électriques ..... 9

### 4 INSTALLATION

A. Sélection de l'emplacement de l'appareil ..... 10

B. Préparation de l'appareil ..... 10

C. Installation de l'enceinte (optionnel) ..... 11

D. Préparation de l'installation dans l'ouverture d'un  
foyer existant ..... 13

E. Installation dans l'ouverture du foyer existant ..... 13

F. Installation dans une nouvelle construction ..... 14

G. Positionner et fixer l'appareil ..... 15

H. Finition du mur du foyer ..... 15

### 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

A. Fonction de commutateur manuel : ..... 16

B. Fonctionnement par télécommande ..... 17

C. Réinitialisation du commutateur de coupure  
de température ..... 17

### 6 MAINTENANCE

A. Maintenance ..... 18

B. Nettoyage ..... 18

C. Schéma de câblage électrique ..... 14

D. Entretien ..... 18

E. Guide de dépannage SimpliFire ..... 19

F. Liste des pièces de rechange ..... 21

G. Coordonnées ..... 22

## B. Garantie

### Hearth & Home Technologies LLC

#### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, bois, granulés, et électrique (individuellement appelé « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

#### COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à sa discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

#### PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation.

Le terme « à vie » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à compter de l'entrée en vigueur de la couverture de la garantie pour les appareils au gaz et 10 ans à compter de l'entrée en vigueur de la couverture de la garantie pour les appareils au bois et à granulés, et 5 ans à compter de l'entrée en vigueur de la couverture de la garantie pour les ensembles de bûches à gaz autonomes. Ces périodes reflètent les durées de vie utile minimum attendues des composants concernés, dans des conditions normales de fonctionnement.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT						
Component Parts	Main d'oeuvre	Gas	Granulés	Bois	Électrique	Évacuation des gaz	Composants couverts par cette garantie	
1 an		X	X	X		X	Toutes les pièces et le matériel incluant les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations indiquées.	
2 ans					X		Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions de garantie, exclusions et limitations indiquées.	
2 ans			X	X			Allumeurs, moteurs de vis sans fin, composants électroniques et vitre	
		X					Les composants électriques limités aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boîtes de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (excluant les ampoules)	
		X		X			Panneaux réfractaires moulés, les sondes revêtues de verre	
3 ans			X				Assemblages du creuset de combustion, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique/vis sans fin	
5 ans		X					Brûleurs et bûches pour les ensembles de bûches à gaz autonomes (les ensembles de bûches à gaz ventilés et sans évent ne sont pas vendus comme composants du foyer ou du poêle).	
5 ans	1 an	X					Brûleurs non raccordés, bûches non raccordées	
			X	X			Pièces moulées, médaillons et déflecteurs	
6 ans	3 ans			X			Catalyseurs	
7 ans	3 ans		X	X			Tubes collecteurs, cheminée et extrémités HHT	
10 ans	1 an	X					Brûleurs, bûches et composants réfractaires des foyers ou poêles fabriqués par HHT	
Limited Lifetime	3 ans	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu)	
1 an	None	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange achetées	

## **CONDITIONS DE LA GARANTIE :**

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

## **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :**

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

### **Cette garantie est annulée si :**

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

## **LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :**

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent au remplacement ou à la réparation du ou des composants, ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produits concernés, comme spécifié ci-dessus. Toutefois, si (i) HHT n'est pas en mesure de remplacer le (les) composant(s) et que la réparation du (des) composant(s) n'est pas commercialement réalisable ou ne peut être effectuée dans les délais, ou (ii) si le client est disposé à accepter un remboursement du prix d'achat du (des) produit(s) concerné(s), HHT peut s'acquitter de toutes ces obligations en remboursant le prix d'achat du produit concerné. En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ. Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.**

# 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

## A. Certification de l'appareil

**MODÈLES :** GI-32-ZC  
**LABORATOIRE :** CSA International  
**TYPE :** Dispositifs de chauffage d'air électriques installés de façon permanente-Appareils de chauffage électriques d'intérieur  
**NORME :** UL 2021 (3<sup>ème</sup> Édition) CSA C22.2 N° 46-13

**AVIS :** Cette installation doit être conforme aux codes locaux.

**N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE.** Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

**Remarque :** Le dispositif respecte la section 15 des réglementations de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne devrait causer aucune interférence nuisible, et
2. Cet appareil doit supporter toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris des interférences pouvant causer un mauvais fonctionnement.

## B. Californie



**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer au phtalate de di-(2-éthyl hexyle), qui est reconnu par l'État de Californie comme une cause de cancer et de troubles de la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

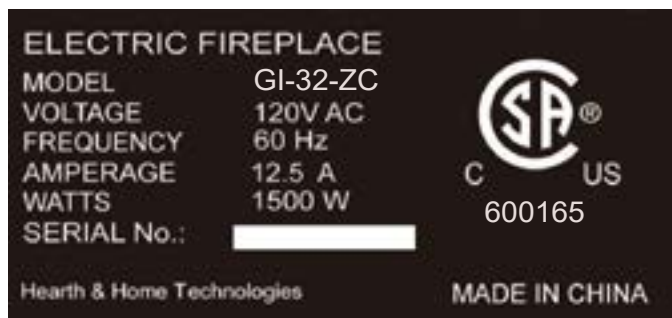
## C. Déballage et inspection de l'appareil

**AVERTISSEMENT! N'UTILISEZ PAS cet appareil électrique si l'une de ses parties a été immergée dans l'eau.** Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce défectueuse du circuit électrique, si nécessaire. Maintenez l'emballage plastique hors de portée des enfants.

- Déballiez soigneusement l'appareil et les composants. Jetez l'emballage.
- Inspectez soigneusement les composants pour détecter tout dommage.
- Servez-vous de la liste de pièces de référence pour vérifier que toutes les pièces ont été reçues.
- Informez votre concessionnaire s'il y a des pièces perdues ou endommagées.
- Faites la lecture de toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et performance optimales.

## D. Information sur le modèle et numéro de série

Les informations sur le modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est située sur la paroi supérieure de l'appareil à l'arrière de la vitre frontale.



### Informations destinées au propriétaire de la maison

*Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.*

Nom du modèle : \_\_\_\_\_ Date d'achat/installation : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_ Emplacement sur l'appareil : \_\_\_\_\_

Fournisseur du produit : \_\_\_\_\_ Téléphone du concessionnaire : \_\_\_\_\_

Remarques : \_\_\_\_\_

# 3 DÉMARRAGE

## A. Pièces et matériels

Liste des pièces et matériels	
Pièce	Quantité
Appareil	1
Avant	1
Directives d'utilisations	1
Télécommande	1
Batterie en lithium CR2032 (inclus avec la télécommande)	1
Vis de construction	4

## B. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Ruban à mesurer

Pincés

Marteau

Gants

Tournevis à tête cruciforme

Lunettes de sécurité

Tournevis à tête plate

Niveau

Matériel de charpente

Équerre de charpentier

Perceuse électrique et des mèches 6,35 mm (1/4 po)

Une scie alternative

## C. Dimensions de l'appareil

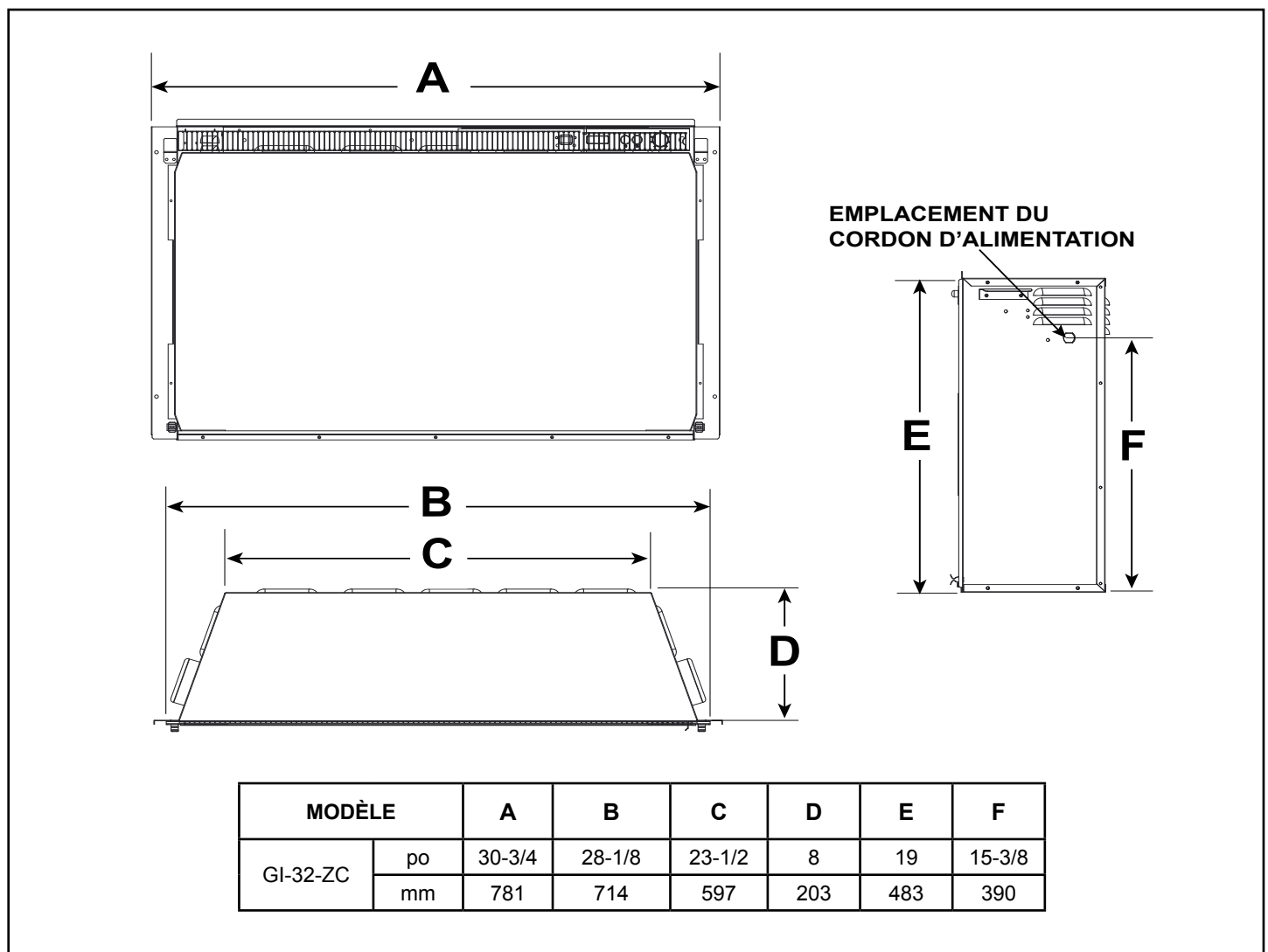
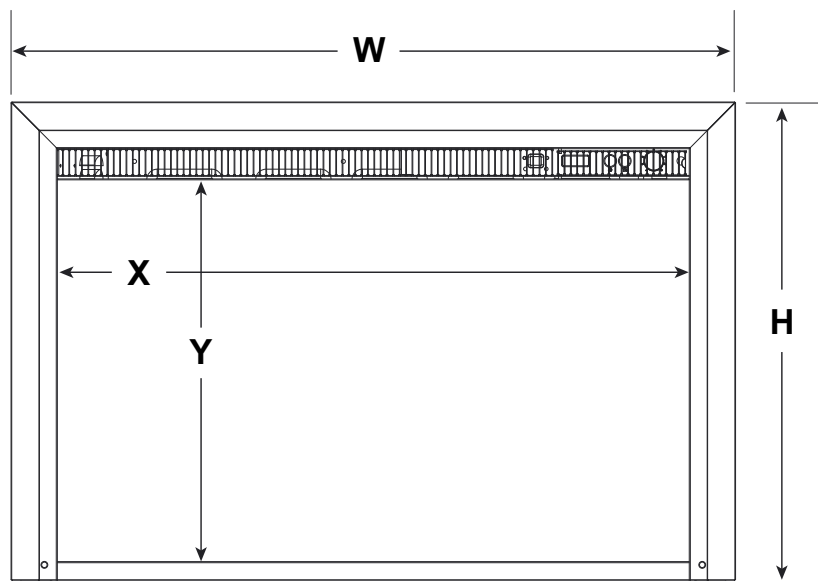


Figure 3.1 Dimensions de l'appareil



MODÈLE		LARGEUR	HAUTEUR	LARGEUR DE VISUALISATION	HAUTEUR DE VISUALISATION	PROFONDEUR DE LA PORTE
		W	H	X	Y	
GI-32-ZC	po	31-7/16	20-9/16	27-3/8	16	3/4
	mm	799	522	695	406	19

Figure 3.2 Dimensions de la façade décorative



## D. Étapes de l'installation

**Remarque :** Si cet appareil est installé dans une salle de bain, il doit être protégé par un boîtier ou un circuit DDFT. Si le boîtier est utilisé, il doit être facile d'accès. Cet appareil électrique n'est pas étanche à l'eau. Pour éviter les chocs électriques, il doit être installé de manière à éviter à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Il doit être installé à l'écart des douches, des baignoires et des autres sources d'eau. Ne jamais placer l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou un récipient d'eau.

Suivez les instructions générales pendant la sélection de l'emplacement pour votre appareil :

- Pour assurer des performances optimales, ne le placez pas à un endroit ensoleillé.
- Le service d'alimentation électrique doit être installé à proximité du appareil électrique avant la finition pour éviter toute reconstruction.
- Voir la figure 3.1 concernant la taille de l'appareil pour déterminer l'emplacement d'installation.

## E. Dégagement des matériaux inflammables

Reportez-vous aux figures 4.6 et 4.7 pour vous renseigner sur les dimensions minimales de l'enchâssure et les dégagements par rapport aux matériaux inflammables.

### Dégagement minimal par rapport aux matériaux combustibles

Côté.....0 mm (0 po)  
Plancher.....0 mm (0 po)  
Haut.....0 mm (0 po)  
Arrière.....0 mm (0 po)  
Avant.....813 mm (36 po)  
Manteaux.....Voir la figure 3.3

**REMARQUE :** Ne pas emballer l'isolation autour de l'appareil en bloquant les persiennes.

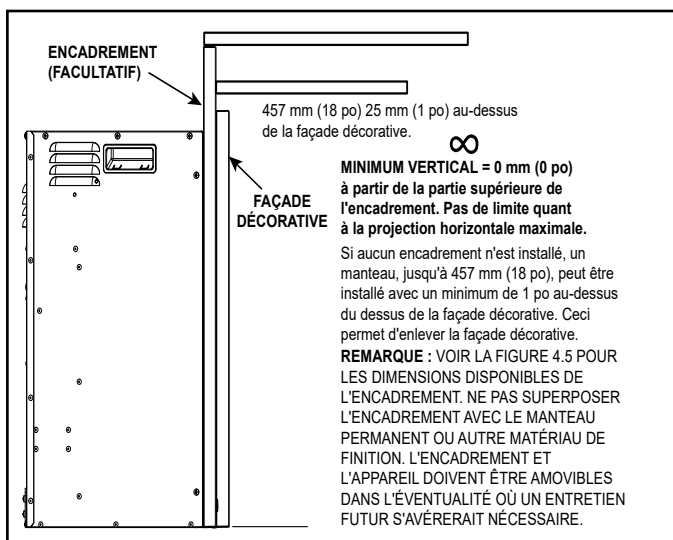


Figure 3.3 Manteau - Encadrement

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Gardez les cordons électriques, les draperies, les meubles et d'autres matériaux inflammables à au moins 0,9 m (3 pi) à l'avant du appareil électrique.

## F. Connexions électriques

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique et de blessures!** Pour diminuer les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, le câblage de la prise murale doit être en conformité avec les codes du bâtiment locaux et toutes les réglementations pertinentes.

Un circuit de 15 AMP, 120 Volt, 60 Hz avec une prise correctement mise à la terre est requis.

Cet appareil est fourni avec une boîte de jonction équipée d'une prise NEMA-5-15P. Un adaptateur doit être utilisé pour effectuer le raccord à un réceptacle à deux fentes (Figure 3.4). Le fil vert de mise à la terre qui s'étend depuis l'adaptateur doit être raccordé à une prise à la terre permanente telle qu'une boîte électrique correctement mise à la terre. L'adaptateur ne devrait être utilisé que si un réceptacle de mis à la terre à trois fentes est disponible.

### Boîte de sortie électrique

Une boîte de connexion peut être installée dans l'appareil de maçonnerie à combustible solide existant ou préfabriqué. Les dimensions minimales de l'enchâssure peuvent nécessiter un ajustement lors de la planification de l'installation. Sinon, le cordon d'alimentation fourni peut être dirigé à travers la coin inférieure de l'encadrement vers une prise à proximité.

**Remarque :** Le cordon d'alimentation mesure environ 1,8 m (6 pieds) de long et est situé sur le côté droit de l'appareil.

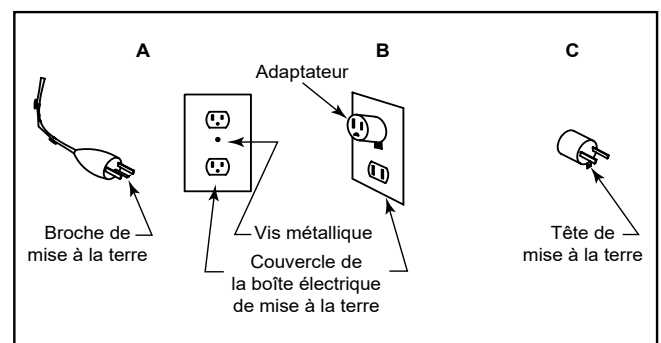


Figure 3.4 Connexion du cordon électrique

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures!** Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas installé de telle sorte qu'il ne soit pas pincé ou appuyé contre un bord tranchant, et assurez-vous que le cordon d'alimentation est rangé ou sécurisé pour éviter de trébucher ou les accrocs.

# 4 INSTALLATION

## A. Sélection de l'emplacement de l'appareil

Quand on choisit l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs. Voir les figures 4.6 et 4.7.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure!**  
Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès à l'entretien. **En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé en dehors endroits de passages et loin des meubles et rideaux.**

**AVIS :** Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.

Ce produit peut être installé dans une construction nouvelle ou dans un foyer au bois déjà existant.

## B. Préparation de l'appareil

1. La façade décorative est expédiée fixée à l'appareil. Pour retirer la façade de l'appareil. Tirez sur la partie inférieure de la façade pour l'éloigner de l'appareil et la dégager des attaches à ressort. Voir figure 4.1.
2. Saisissez la façade décorative et soulevez-la pour désengager les crochets et retirez la façade de l'appareil.

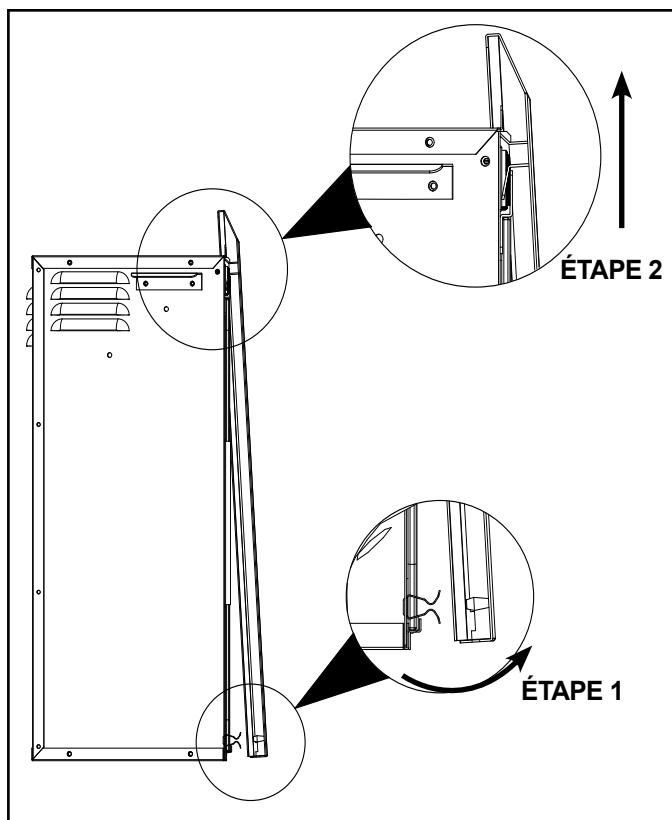


Figure 4.1

### C. Installation de l'enceinte (optionnel)

Un encadrement optionnel est disponible. L'encadrement a été conçu pour chevaucher l'ouverture du foyer existant ou de l'enchâssure déjà bâtie.

1. Suivez les instructions d'assemblage fournies avec l'habillage pour obtenir une configuration à trois côtés.
2. Faites glisser l'habillage à trois faces assemblé sur le dessus de l'appareil, derrière les rebords latéraux de l'appareil. Voir la figure 4.3
3. Fixez l'habillage aux brides latérales de l'appareil en quatre (4) endroits à l'aide des vis ST4X8 fournies avec l'habillage. Les vis seront installées à l'arrière de l'appareil. Voir la figure 4.3.
4. (Facultatif) Si la quatrième face optionnelle doit être utilisée. Alignez la partie inférieure de la pièce d'habillage du quatrième côté avec la partie inférieure de l'habillage à trois côtés installé. Fixer le 4ème côté avec quatre (4) vis ST4X8 fournies avec le sur-tour. Les vis seront installées à l'arrière de l'appareil. Voir la figure 4.4.
5. Fixez le quatrième côté à l'aide des quatre (4) vis ST4X8 fournies avec l'encadrement.

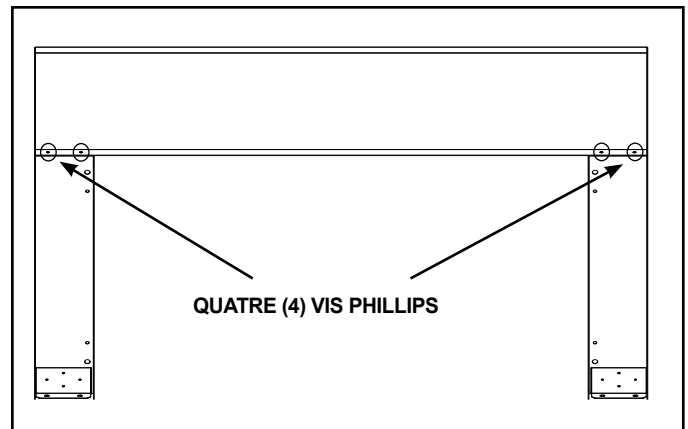


Figure 4.2 Dimensions de l'encadrement

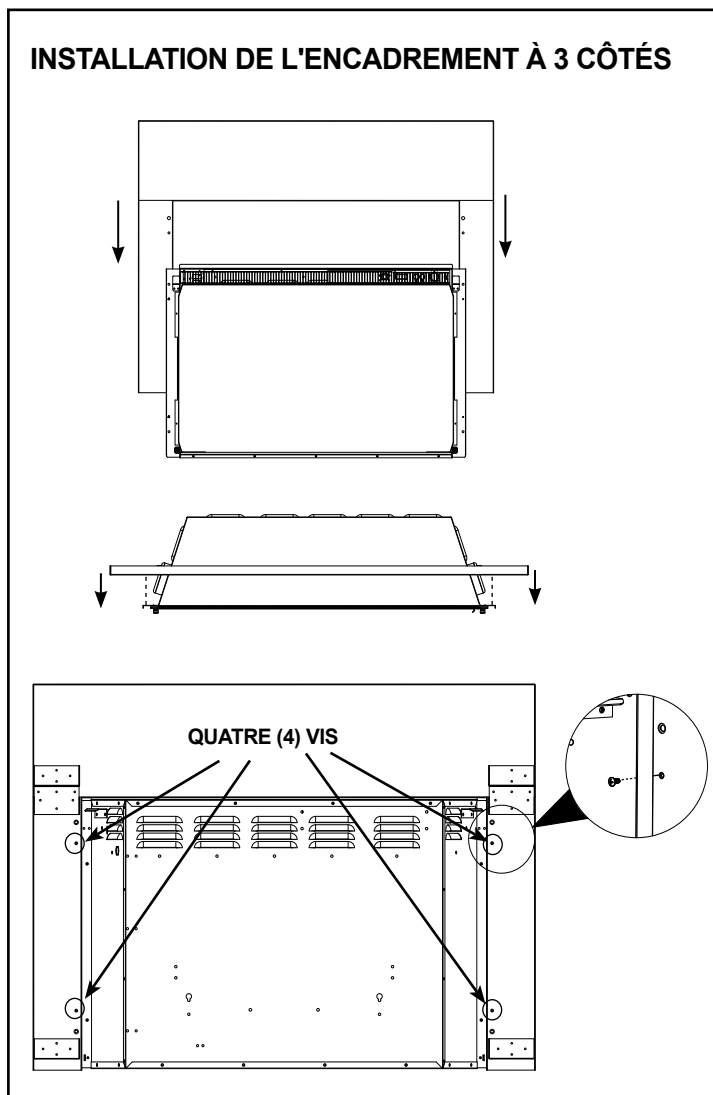


Figure 4.3 Installation de l'encadrement sur trois côtés

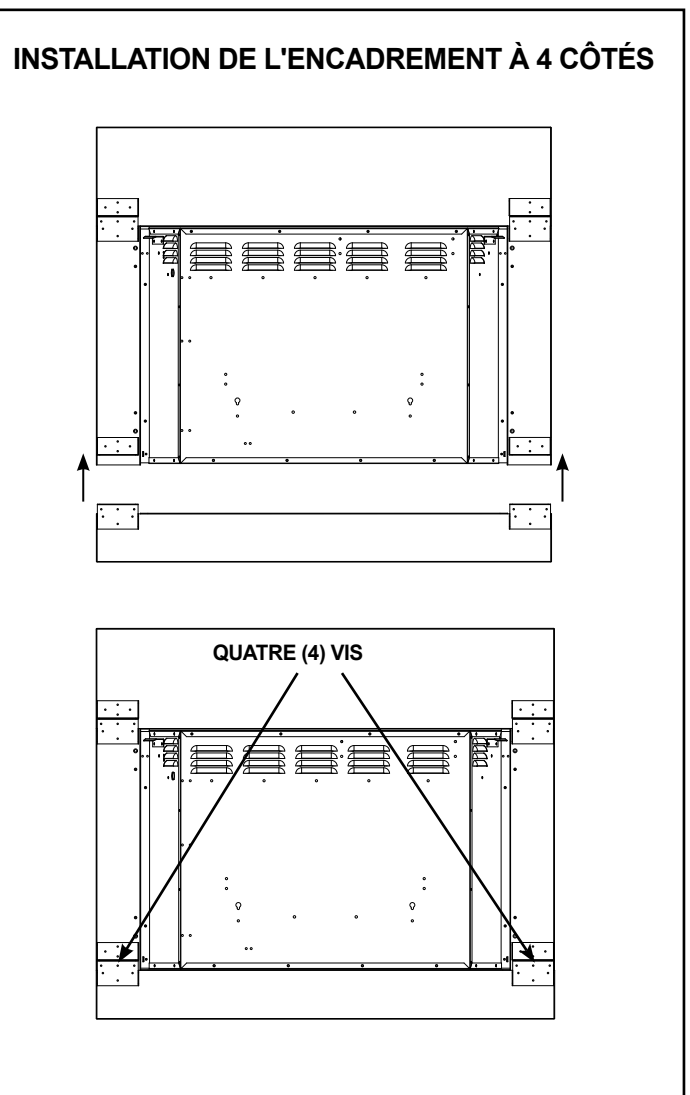
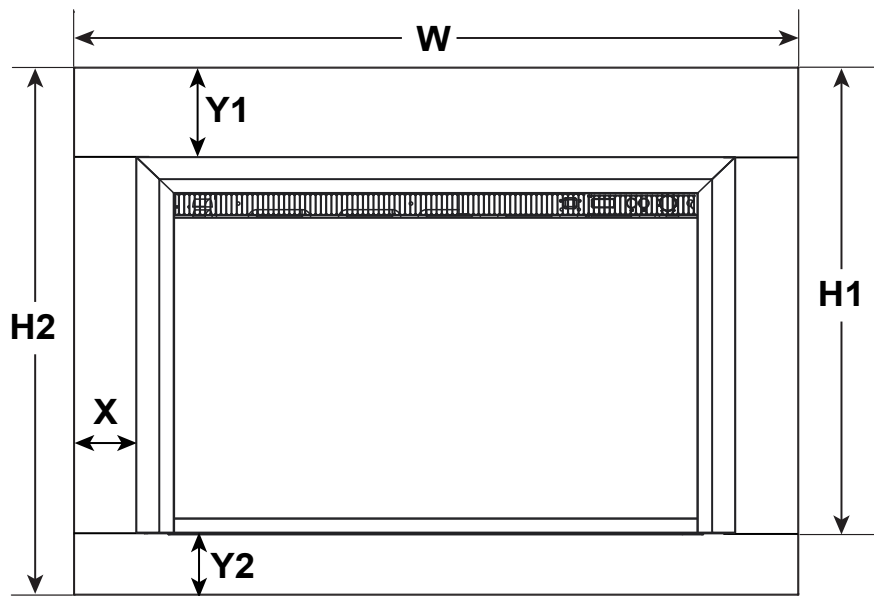


Figure 4.4 Installation de l'encadrement sur quatre côtés



MODÈLE	DIMENSIONS DE L'ENCADREMENT	SKU DE L'ENCADREMENT		LARGEUR W	3 CÔTÉS H1	4 CÔTÉS H2	PROFONDEUR	X	Y1	Y2
GI-32-ZC	PETIT	IS-36-GI32	Po	36-1/2	27-1/4	31-1/4	13/16	2-1/2	6-1/2	4
			mm	927	692	794	20	64	165	102
	GRAND	IS-42-GI32	Po	42-1/2	28-3/4	32-3/4	13/16	5-1/2	8-1/2	4
			mm	1080	730	832	20	140	205	102

Figure 4.5 Dimensions de l'encadrement

## D. Préparation de l'installation dans l'ouverture du foyer existant

1. Fermez tous les courants d'air à l'aide d'un isolant non fibreux pour prévenir la chute de débris ou d'eau de la cheminée dans le foyer électrique.
2. Fermez ou scellez le conduit de cheminée et fermez l'amortisseur (le cas échéant) pour prévenir des infiltrations de l'eau de pluie.
3. N'installez pas cet appareil dans un foyer existant ayant tendance à l'humidité.
4. Au cas où il n'y ait pas de boîte à feu existante ou de mur adjacent, il serait nécessaire de faire une fourniture appropriée pour pouvoir connecter l'appareil.

## E. Installation dans l'ouverture du foyer existant

Si vous le souhaitez, des matériaux de construction peuvent être utilisés pour encadrer une ouverture brute dans le foyer existant. Cela permet de fixer l'appareil à l'aide de vis de construction sur l'ossature à travers les 4 trous situés sur les brides avant de l'appareil. Se référer à la figure 4.7 pour les dimensions de la charpente.

Une fois que l'appareil est de niveau et d'aplomb et que l'habillage est solidement fixé à l'appareil, celui-ci peut être installé dans le foyer existant.

1. Placez une couverture de protection au-dessus du plancher fini à l'avant du foyer ou de l'ouverture du mur.
2. Localisez l'appareil à l'avant de l'ouverture du foyer.

3. Branchez le cordon d'alimentation au réceptacle si le panneau d'entrée d'électricité se trouve à l'intérieur du foyer existant. Le cordon devrait être enroulé sans serrer dans la cavité le long du côté droit de l'appareil.

**Remarque :** Si l'alimentation électrique se trouve à l'extérieur du foyer, le cordon peut être acheminé à travers les coins inférieur de l'encadrement vers une prise à proximité.

4. Si nécessaire, utilisez des cales ou des blocages pour obtenir la hauteur souhaitée.
5. Glissez l'appareil dans l'encadrement jusqu'à ce que la façade décorative, ou l'encadrement optionnel (s'il est installé), entre en contact avec le mur.
6. Veuillez noter tous les écarts entre la façade décorative, ou l'encadrement optionnel (le cas échéant), et le mur. Vérifiez que tout est à niveau.
7. Faites glisser l'appareil à partir de l'ouverture et effectuer les ajustements nécessaires au niveau des supports de mise à niveau.
8. Répétez les étapes 5 à 7 jusqu'à ce que l'appareil et la façade décorative avant ou en option (si installé) soient affleurants et à niveau et que le cordon soit acheminé et branché au réceptacle.

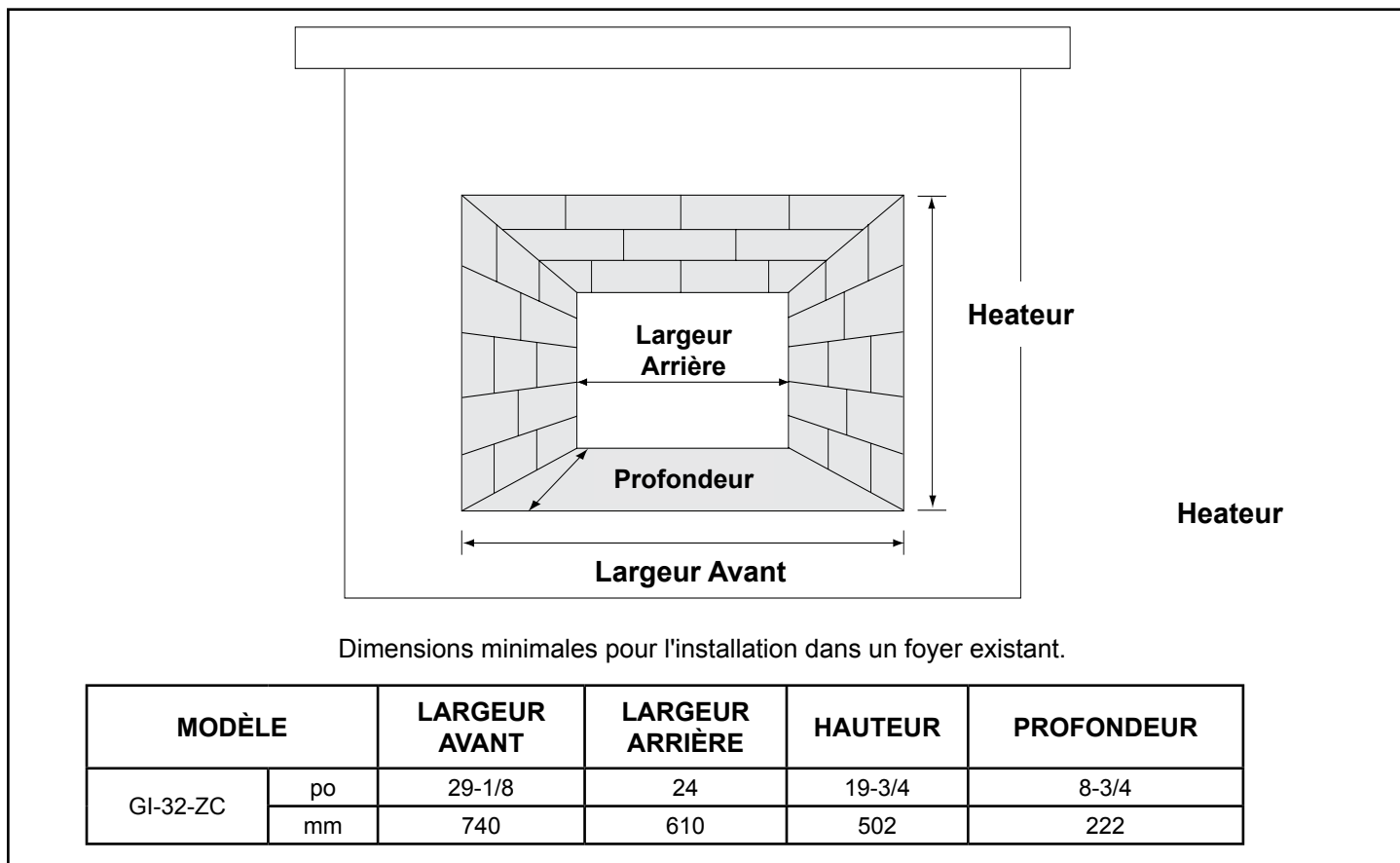


Figure 4.6

## F. Installation dans une nouvelle construction

**AVIS :** Le coffrage doit être construit comme tous les murs extérieurs de la maison pour éviter les problèmes de refoulement d'air froid. Il ne doit d'aucune façon rompre l'enveloppe extérieure du bâtiment. Les murs, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équiper le coffrage de barrières hydrofuges contre la vapeur et l'infiltration d'air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. De plus, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut poser un problème, les surfaces intérieures peuvent être recouvertes de panneaux de plâtre et de ruban calfeutrant (ou une méthode équivalente peut être utilisée) pour une étanchéité maximale à l'air.

L'appareil peut être encastré dans le mur. Lorsqu'il est installé dans une ouverture encastrée sur un mur extérieur dans des climats plus froids, un coffrage peut être requis par les codes locaux du bâtiment pour permettre l'isolation.

**AVIS :** L'isolation et les autres matériaux détachés doivent être fixés de manière à maintenir le tronçon d'air entre l'appareil et l'enveloppe intérieure de l'ouverture du mur. Cela permettra à l'appareil de faire circuler l'air jusqu'à son capteur de température ambiante, situé dans l'appareil, pour une performance maximale de la fonction thermostat.

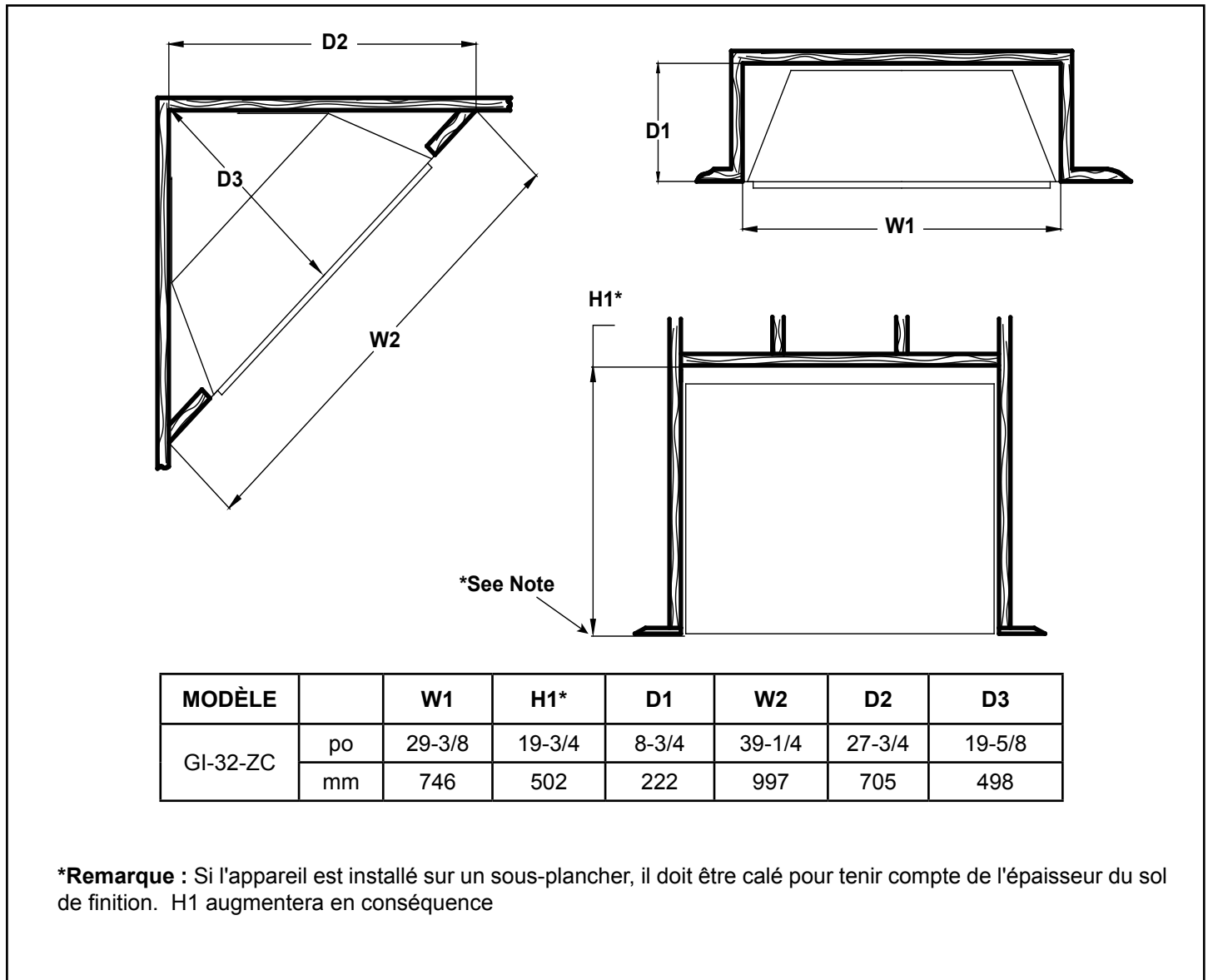


Figure 4.7 Dimensions de la charpente

## G. Positionner et fixer l'appareil

1. Cet appareil est approuvé pour l'installation intégrée. Se référer à la figure 4.7 pour les dimensions de la charpente.
  2. Placez une couverture de protection au-dessus du plancher fini à l'avant de l'ouverture du mur.
  3. Localisez l'appareil à l'avant du foyer ou de l'ouverture du mur.
  4. Si vous utilisez un encadrement optionnel, installez-le sur le foyer. Voir la section 4.C.
  5. Branchez le cordon d'alimentation à la prise si le service électrique est situé à l'intérieur de l'ouverture murale. Le cordon devra être enroulé sans être serré à l'intérieur de la cavité, le long du côté droit de l'appareil.
- Remarque :** Si l'alimentation électrique se trouve à l'extérieur du foyer ou de l'enchâssure, le cordon peut être acheminé à travers les coins inférieur de l'encadrement vers une prise à proximité.
6. Si nécessaire, utilisez des cales ou des matériaux de construction pour obtenir la hauteur souhaitée.
  7. Placez l'appareil dans l'ouverture, avec les brides de montage (ou l'encadrement, le cas échéant) au ras du mur. Voir la figure 4.8.
  8. Notez les écarts éventuels entre l'appareil (ou l'encadrement, le cas échéant) et le mur. Vérifiez le niveau et, si nécessaire, mettez l'appareil à niveau à l'aide de cales. Voir la section 4.D.
  9. Fixez les côtés de l'appareil à la charpente à l'aide de quatre (4) vis de construction (fournies) à travers les quatre (4) emplacements de languette sur les côtés de l'appareil. Voir la figure 4.9.
  10. Réinstallez la façade décorative. Voir l'installation de la façade avant à la figure 4.10.

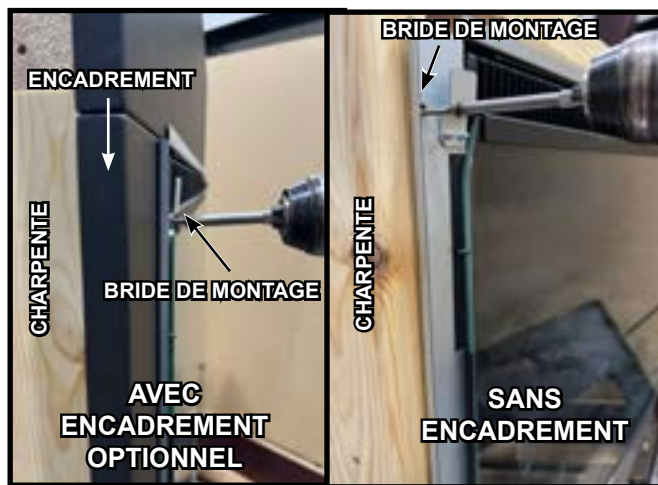


Figure 4.8

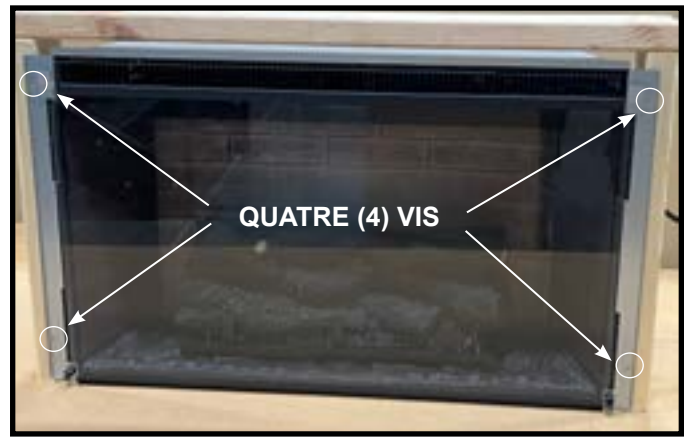


Figure 4.9 Onglet de fixation du cadre à la charpente

## H. Finition du mur de la cheminée

Des encadrements sont disponibles. L'encadrement peut chevaucher les matériaux de revêtement du mur combustibles et non combustibles. Voir la figure 4.5 pour les dimensions disponibles de l'encadrement. Des matériaux de revêtement du mur, tels que le bois ou la pierre, peuvent être installés jusqu'au bord extérieur de l'encadrement. Les matériaux de revêtement du mur ou du plancher ne peuvent pas chevaucher la face avant de l'encadrement.

### Installation de la façade décorative

1. Installez la façade de l'appareil fourni en alignant les deux (2) crochets supérieurs situés à l'arrière de la façade avec les crochets situés à l'avant de l'appareil. Voir la figure 4.10.
2. Appuyez ensuite sur le bas de la façade décorative en direction de l'appareil pour engager les broches inférieures dans les clips à ressort de l'appareil.

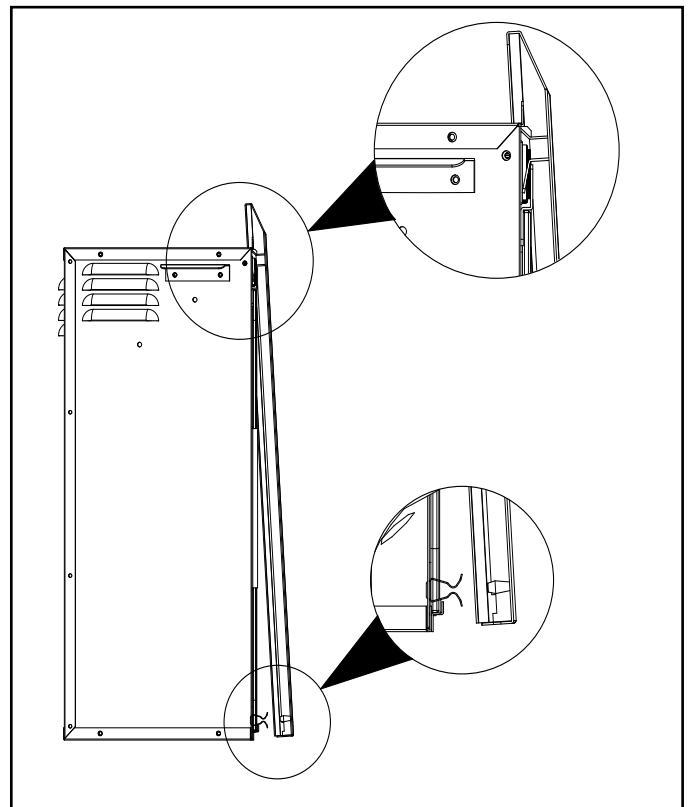


Figure 4.10 Installation de la façade décorative

# 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou en panne. Si vous pensez que l'appareil est endommagé, appelez un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce du circuit électrique, si nécessaire.

**Remarque :** Vous pouvez sentir une odeur courte, légère et inoffensive lors du premier emploi ou après une longue période de stockage.

## A. Fonction de commutateur manuel :

L'appareil peut être utilisé par télécommande et par bouton manuel. Une fois que l'appareil a été correctement raccordé à un circuit électrique mis à la terre et que l'interrupteur principal est enclenché, l'appareil peut être mis en marche en appuyant sur le bouton Flamme.

### Interrupteur d'alimentation principal

L'interrupteur POWER (ALLUMAGE) alimente toutes les fonctions de l'appareil. Cet interrupteur doit être en position « ON » pour que toutes les fonctions, y compris la télécommande, fonctionnent.

### Bouton de contrôle de flamme

En appuyant sur le bouton FLAME (FLAMME), l'appareil passe par cinq effets de flamme et s'éteint. Le bouton Flamme permet également de sortir l'appareil du mode veille.

### Bouton de chauffage

- Appuyez sur la touche pour activer le réglage à basse température. (Les témoins s'allument ●○).
- Appuyez à nouveau sur la touche pour régler la chaleur sur un niveau élevé. (Les témoins s'allument ●●).
- Appuyez une troisième fois pour éteindre complètement le chauffage. (Témoins allumés ○○).
- Il y a 3 niveaux que vous pouvez parcourir, y compris le réglage OFF.

### REMARQUE :

Il y a un court délai entre la commande de chauffage et la mise en marche du chauffage. Lorsque l'appareil reçoit la commande de mettre en marche le chauffage, le ventilateur de l'appareil s'allumera pendant 8 secondes avant que le chauffage ne s'allume. Il y a aussi un délai de 8 secondes entre l'arrêt du chauffage et celui du ventilateur.

### Commandes du thermostat

L'appareil est doté d'un chauffage à 9 niveaux contrôlé par thermostat. Si la température ambiante est trop élevée, tournez le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à une valeur de réglage plus basse. Si vous souhaitez une température ambiante plus chaude, tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à une valeur de réglage plus élevée.

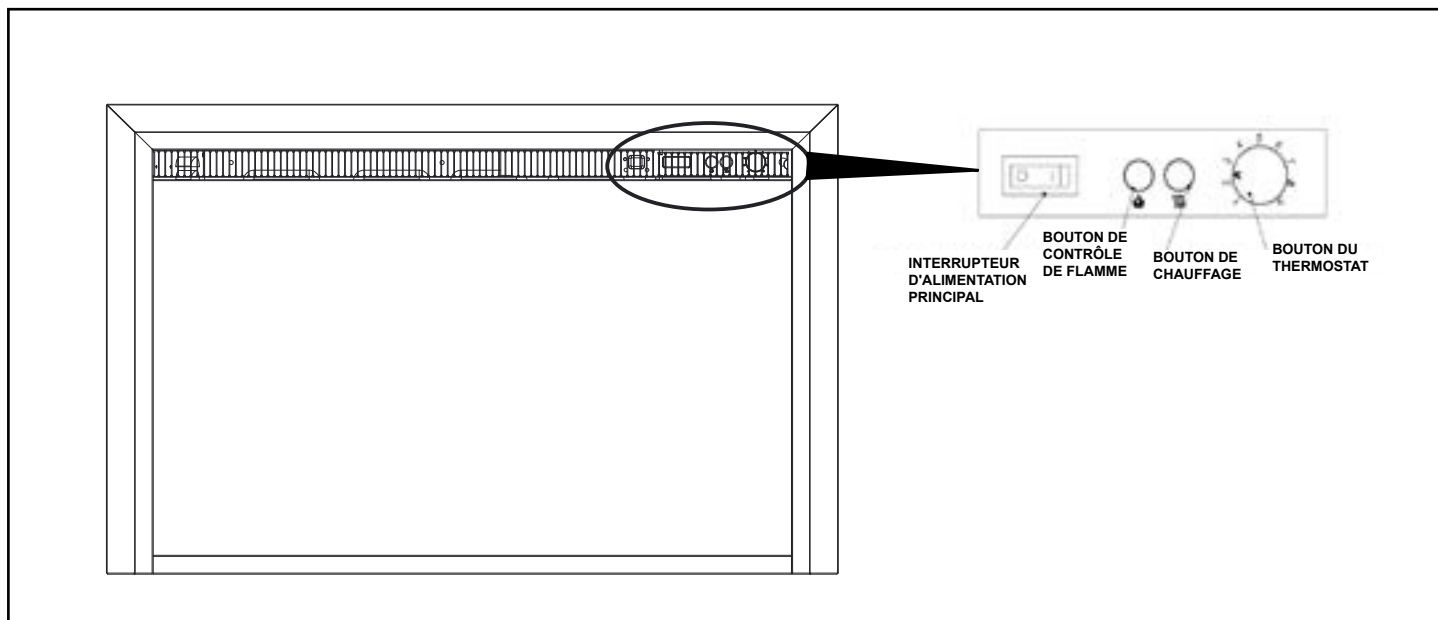


Figure 5.1 Boutons de contrôle



## B. Fonctionnement par télécommande

**Remarque :** Si l'appareil est en mode veille, appuyez sur la touche « POWER » de la télécommande ou sur la touche Flamme de l'appareil avant d'activer le chauffage ou d'autres fonctions de la télécommande.







- Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans la télécommande.
  - Piles requises Pile bouton CR2032 (incluse)
- La portée effective de la télécommande est jusqu'à 4 m (13 pi).
- La télécommande doit se situer dans l'étendue des 4 m (13 pi) et être pointée directement vers la façade de l'appareil. Pour de meilleurs résultats, placez la télécommande à moins de 45 degrés de la façade de l'appareil.

## C. Réinitialisation du commutateur de coupure de température

Le chauffage est protégé contre la surchauffe par un dispositif de sécurité. Si le chauffage surchauffe, un coupe-circuit automatique éteindra le chauffage. Il ne s'allumera pas automatiquement sans être réinitialisé. S'il surchauffe pour une raison quelconque, il peut être réinitialisé de la manière suivante :

- Mettez l'interrupteur principal de l'appareil en position d'arrêt
- Coupez le courant au niveau du disjoncteur.
- Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes.
- Mettez le courant au niveau du disjoncteur.
- Mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur principal.
- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton flamme de l'appareil ou de la télécommande.

**ATTENTION :** Si vous devez réinitialiser en permanence le chauffage, débranchez l'appareil et contactez l'assistance technique/clientèle.

	ICÔNE	TITRE	FONCTION	RÉPONSE DE l'appareil
		ALIMENTATION	Le bouton POWER (mise en marche) sert à mettre en marche l'appareil. Il mettra également l'appareil en mode veille. Cette opération éteint toutes les fonctions en même temps, mais conserve les réglages en mémoire, à l'exception du chauffage. L'appareil s'allumera avec les mêmes réglages en appuyant de nouveau sur le bouton de mise en marche.	L'appareil émet un bip sonore unique pour confirmer la commande de passage à l'état allumé (ON) ou VEILLE. Remarque : si l'appareil est en mode veille, appuyez sur la touche « POWER » de la télécommande ou sur la touche Flamme de l'appareil avant d'activer le chauffage ou d'autres fonctions de la télécommande.
		FLAMME	En appuyant sur le bouton FLAMME, l'appareil passe par quatre effets de flamme et éteint la flamme.	L'appareil émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre quatre états de FLAMME.
		LUMIÈRE DE BRAISE	Une pression sur le bouton Light (allumer) permet de changer de braise.	L'appareil émet un seul bip sonore pour confirmer la commande et passe à la luminosité suivante ou s'éteint.
		LUMIÈRE D'ACCENTUATION	Une pression sur le bouton de la lumière d'accentuation permet d'allumer et d'éteindre la lumière d'accentuation.	L'appareil émet un seul bip sonore pour confirmer la commande et s'allume et s'éteint.
		CHAUFFAGE	Appuyez une fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'allume sur BAS. Appuyez deux fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'allume sur HAUT. Appuyez trois fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'éteint.	L'appareil émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre quatre états de CHAUFFAGE. L'appareil affiche une DEL rouge pendant 10 secondes pour confirmer la commande de chauffage bas. L'appareil affiche deux DEL rouges pendant dix (10) secondes pour confirmer la commande de chauffage élevé.

# 6 MAINTENANCE

## A. Maintenance

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!**  
Toujours couper l'alimentation avant de déplacer ou de faire des réparations. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

- Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon de la prise électrique avant de nettoyer votre appareil.
- La poussière légèrement accumulée peut être éliminée de l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux ou un aspirateur.
- Essayez de temps en temps les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon en microfibre légèrement humide et une solution de détergent doux et de l'eau. Séchez l'appareil soigneusement avant de l'utiliser.

**ATTENTION! Ne laissez pas d'eau pénétrer dans l'appareil, car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Débranchez toujours l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien de l'appareil.**

- Le moteur du ventilateur est lubrifié à vie à l'usine et ne demande pas de lubrification supplémentaire.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Ne pas ranger ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil pour réduire le risque d'incendie.**

**AVERTISSEMENT! Danger de décharge électrique!**  
Toute autre réparation nécessaire doit être effectuée par un technicien agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

## B. Nettoyage

### Nettoyage du verre de la vitre

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Les empreintes des doigts et d'autres marques peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humidifié avec un nettoyant à vitres domestique de haute qualité. Il faut sécher la vitre complètement avec un chiffon non pelucheux ou avec une serviette en papier. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs dans les surfaces de vitre. Ne pulvérisez pas des liquides directement sur aucune surface.

### Surface métallique

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces peintes. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Ne pulvérisez pas des liquides directement sur aucune surface.

## C. Schéma de câblage électrique

Voir la figure 6.1.

## D. Entretien

Sauf pour l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel, toute autre réparation doit être effectuée par un technicien agréé.

**AVERTISSEMENT! Danger de décharge électrique!**  
Toute autre réparation nécessaire doit être effectuée par un technicien agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

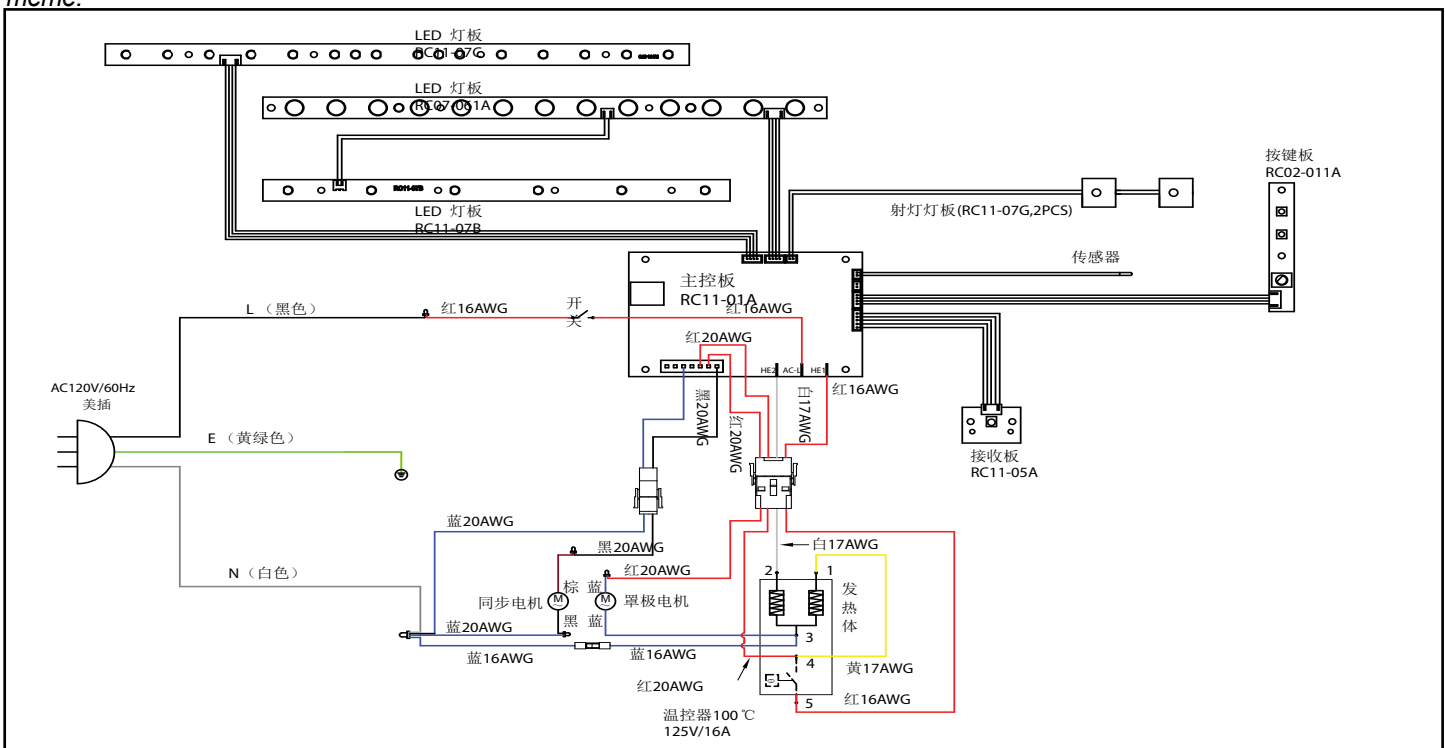


Figure 6.1 Schéma de câblage électrique

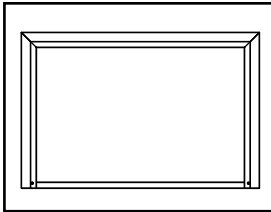
## E. Guide de dépannage SimpliFire

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective
Déclenchement de disjoncteur ou coupures de fusible lorsque l'appareil est sous tension	Dépassement du courant nominal du disjoncteur ou du fusible, peut-être en faisant fonctionner d'autres appareils branchés sur le même circuit que l'appareil	Installez l'appareil sur un circuit dédié de 15 AMP.
Éclairage dans la pièce éteinte pendant que l'appareil est allumé	L'appareil se rapproche du courant nominal du circuit	Installez l'appareil sur un circuit dédié de 15 AMP.
L'appareil ne s'allume pas lorsque vous utilisez les commandes manuelles de l'appareil	L'appareil n'est pas branché dans une prise électrique	Assurez-vous que la fiche est branchée à une prise qui fonctionne.
	Pas d'alimentation entrante de la prise électrique ou du boîtier électrique	Vérifier le panneau fusible/disjoncteur.
	Défaut dans le tableau des commandes (PCB)	Réinstallez le tableau des commandes (PCB).
La télécommande ne fonctionne pas	L'interrupteur d'alimentation de l'appareil est en position marche mais la télécommande est toujours en position arrêt.	L'interrupteur d'alimentation de l'appareil est en position marche mais la télécommande est toujours en position arrêt.
	Piles faibles/mortes	Remplacez les piles dans la télécommande.
	L'émetteur à distance de la télécommande est bloqué ou n'est pas pointé directement sur le récepteur.	S'assurer que le récepteur n'est pas bloqué. Rapprocher de l'appareil.
	L'interrupteur d'alimentation de l'appareil est sur la position « O » (si équipé)	Allumez l'interrupteur d'alimentation et placez-le sur la position « I » (s'il en existe un).
Le chauffage ne s'allume pas, mais la flamme fonctionne	Défaut du tableau des commandes (PCB)?	Remplacez le tableau des commandes (PCB).
	Le bouton du thermostat de l'appareil est réglé sur une valeur de réglage inférieure à la température ambiante (température au niveau de la thermistance de l'appareil).	Augmentez le bouton du thermostat de l'appareil jusqu'à la valeur de réglage supérieur à la température ambiante (température au niveau de la thermistance de l'appareil). Voir la section 5.A du manuel de l'appareil.
	L'appareil a surchauffé et l'interrupteur thermique de sécurité s'est déclenché	Débranchez ou coupez l'alimentation du disjoncteur et laissez-le refroidir pendant 15 minutes. Branchez ensuite l'appareil ou rallumez le disjoncteur et rallumez l'appareil.
	Carte de commande principale défectueuse	Remplacez le tableau des commandes (PCB).
Le chauffage s'éteint automatiquement ou ne reste pas allumé	Ensemble de chauffage défectueux	Remplacer l'ensemble de chauffage.
	La température ambiante (température au niveau de la thermistance de l'appareil) est supérieure à la valeur de réglage.	Augmentez la valeur de réglage du thermostat. Voir section 5.A du manuel de l'appareil.
L'appareil a surchauffé et l'interrupteur thermique de sécurité s'est déclenché	Débranchez ou coupez l'alimentation du disjoncteur et laissez-le refroidir pendant 15 minutes. Branchez ensuite l'appareil ou rallumez le disjoncteur et rallumez l'appareil.	
Le chauffage dégage une odeur	Fonctionnement normal	Il est normal que le chauffage dégage une odeur pendant un court laps de temps après l'allumage. Il brûle la poussière qui s'est accumulée sur le chauffage.
La flamme ne bouge pas du tout	Le moteur de la rôtissoire à flamme est calé ou fonctionne mal	Faites passer l'appareil entre marche et arrêt. Si le problème persiste, inspectez la rôtissoire et le moteur pour détecter tout blocage ou interférence. S'il n'y a pas d'interférence, remplacez la carte de contrôle (PCB).
Partie de la flamme qui ne bouge pas ou effet de flamme déformée	Les DEL de flamme ne sont pas en place ou sont délogées du support de fixation des DEL.	Contactez le concessionnaire.
Frisson de flamme	Rôtissoire à flamme en contact avec d'autres composants internes lors de la filature	Assurez-vous que la tige est droite et montée correctement et tourne librement sans que les broches heurtent les autres composants.
	Moteur de rôtissoire à flamme défectueux	Contactez le concessionnaire.
Le lit de broyage ne s'allume pas	Lit de broyage est désactivé	Reportez-vous à la section de fonctionnement du manuel de l'utilisateur.
	Câblage desserré	Vérifiez le câblage des DEL du lit de braises.
	Tableau des commandes défectueux (PCB)	Remplacez le tableau des commandes (PCB).
	Lumières DEL défectueuses	Contactez le concessionnaire

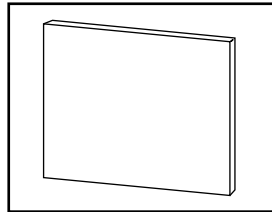
## Guide de dépannage SimpliFire (suite)

<b>Symptôme</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Mesure corrective</b>
L'interrupteur principal de l'appareil est en position « ON », mais le bouton du chauffage et les boutons de la télécommande ne répondent pas.	L'appareil est en mode veille.	Appuyez sur la touche « POWER » de la télécommande ou sur la touche Flamme de l'appareil avant d'activer le chauffage ou d'autres fonctions de la télécommande.
Le appareil s'allume tout seul	Tableau des commandes défectueux (PCB)	Remplacez le tableau des commandes (PCB)
	Signal infrarouge (IR) similaire provenant d'une autre télécommande et provoquant la mise en marche de l'appareil	Certaines télécommandes de télévision peuvent provoquer l'allumage de l'appareil et supprimer les interférences infrarouges.
Bruit excessif avec chauffage allumé	Interférence avec la pale du ventilateur	Inspectez l'ensemble de chauffage et le ventilateur pour détecter toute obstruction ou interférence.
	Le moteur du ventilateur est défectueux	Remplacer l'ensemble de chauffage.
Bruit de meulage ou de frottement (lorsque le chauffage est éteint)	Frappe ou frottement de la rôtissoire contre les composants internes	Assurez-vous que la tige de la rôtissoire est droite et montée correctement et tourne librement sans que les broches heurtent les autres composants. Si le bruit provient du frottement avec le support de la rôtissoire, appliquez de la graisse au point de contact.

#1 Avant



#2 Verre avant



#3 Télécommande



#4 Chauffages



#5 Tableau de contrôle



IMPORTANT: CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



Entreposé  
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Avant		FRONT-GI32	
2	Verre Avant		GLASS-GI32	Oui
3	Télécommande		REMOTE-GI32	Oui
4	Chauffages		HEATER-GI32	Oui
5	tableau de contrôle		PCB-GI32	Oui

## G. Informations de contact



SimpliFire, une marque de Hearth & Home Technologies  
7571 215<sup>th</sup> Street West, Lakeville, MN 55044  
[www.hearthnhome.com](http://www.hearthnhome.com)

Si vous avez des questions ou préoccupations, veuillez contacter votre détaillant ou assistance clientèle/technique de SimpliFire (877-320-0730). Pour trouver le concessionnaire SimpliFire le plus proche, rendez-vous sur le site web [www.hearthnhome.com](http://www.hearthnhome.com).

### – REMARQUES –

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### AVIS



- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.

#### NE PAS JETER CE MANUEL

- Lisez, assurez-vous de comprendre et suivez ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.

- Veuillez laisser ce manuel au parti responsable de l'utilisation et du fonctionnement.

